

## ПОНЯТИЕ АУТЕНТИЧНЫХ УЧЕБНЫХ МАТЕРИАЛОВ И КРИТЕРИИ ИХ ОТБОРА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

**Е. В. ПЕТРОВСКАЯ**

*Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина*

*Научный руководитель – Т. В. Василюк*

В наши дни обучение естественному современному иностранному языку возможно лишь при условии использования материалов, взятых из жизни носителей языка или составленных с учетом особенностей их культуры и менталитета в соответствии с принятыми и используемыми речевыми нормами. Их применение в условиях обучения иностранному языку вне языковой среды ограничено уровнем владения языком студентов и серьезными трудностями социокультурного плана, которые обучаемые испытывают при работе с ними.

На сегодняшний день проблема аутентичных материалов, используемых в обучении иностранным языкам, вызывает много разногласий. В современной зарубежной и отечественной методике термин «аутентичные материалы» практически вытеснил термин «оригинальные материалы», который использовался ранее. Есть множество подходов к описанию всех аспектов аутентичности. Х. Г. Уиддоусон рассматривает аутентичность не столько как свойство, присущее речевому произведению, сколько как характеристику учебного процесса. Аутентичность, по его мнению, – это свойство учебного взаимодействия. Сама оригинальность формируется во время учебного процесса, в ходе которого идет взаимодействие между субъектами. Таким образом, снимается традиционное противопоставление языка, применяемого на уроке, и «реального» языка.

Л. Лиер разрабатывает систему условий, необходимых для аутентичного учебного процесса. Существует три типа аутентичности. Прагматическая аутентичность включает следующие аспекты: аутентичность контекста, в котором используется язык, т. е. адекватность тех или иных языковых средств в конкретной ситуации, аутентичность цели, т. е. ожидаемого результата речевого взаимодействия, аутентичность этого взаимодействия. Аутентичность взаимодействия (или интерактивная аутентичность) не всегда совместима с аутентичностью цели, если мы имеем в виду цели педагогические. Личностная аутентичность, связана с индивидуальными особенностями учащихся.

Существуют разные параметры аутентичного учебного материала. Функциональная аутентичность подразумевающая естественность отбора лингвистических средств для решения речевой задачи, работа над

функционально аутентичным учебным текстом приближает учащегося к реальным условиям употребления языка, знакомит его с разнообразными лингвистическими средствами и готовит к самостоятельному функционально аутентичному употреблению этих средств в речи. Лексико-фразеологическая аутентичность, или аутентичность учебного текста, во многом определяется правильным отбором лексики и фразеологии. Важнейшими критериями отбора при этом являются аутентичность той или иной единицы, её частотность, употребимость в естественной английской речи. Понятие грамматической аутентичности связано с использованием в устной и письменной речи свойственных для данного языка грамматических структур. Структурная аутентичность – это понятие, связанное с особенностями построения текста, его логикой, содержательной и формальной целостностью. Признаками структурной аутентичности текста являются содержательная и формальная целостность, прочные логико-грамматические связи между его составляющими. И, наконец, не стоит забывать о статистических характеристиках текста, под которыми подразумевается ряд закономерностей и количественных характеристик, присущих речевому произведению. Статистические характеристики в сочетании с другими аспектами аутентичности текста позволяют разрабатывать оптимальную модель аутентичного текста, созданного в методических целях.

К аутентичным материалам авторы относят личные письма, анекдоты, статьи, отрывки из дневников подростков, рекламу, кулинарные рецепты, сказки, интервью, научно-популярные и страноведческие тексты. Они подчеркивают также важность сохранения аутентичности жанра и то, что жанрово-композиционное разнообразие позволяет познакомить учащихся с речевыми клише, фразеологией, лексикой, связанными с самыми различными сферами жизни и принадлежащими к различным стилям.

Таким образом, существуют расхождения во взглядах на трактовку понятия аутентичности. Однако грамотное использование аутентичных материалов, отобранных с учетом определённых параметров, позволяет с большей эффективностью осуществлять обучение всем видам речевой деятельности, имитировать погружение в естественную речевую среду на уроках иностранного языка.

#### **СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Widdowson, H. G. *Aspects of Language Teaching* / H. G. Widdowson. – Oxford : Oxford University Press, 2004. – 168 p.
2. Lier, L. V. *The Classroom and the Language Learner* / L. V. Lier. – London : Longman, 1988. – 262 p.